

## APPENDICE I

Ecco tre composizioni di poeti alcamesi: Sebastiano Bagolino (per una suora), Rosario Grillo (per la sorella Suor Scolastica) e Giuseppe Grillo (per la cugina Suor Ildegarde).

## Per una suora

Vergine, che con almo affetto e pio  
La tua bellezza a Christo offerir volesti,  
E, mentre tutta ti rivolgi a Dio,  
Tue sante voglie a un solo amante desti;  
Frena il dolce cantar, se sol desio  
Hai di piacer a Chi ad amar prendesti:  
Ché, mentre la tua voce l'aria fende,  
Più d'un amante al tuo cantar s'accende.

Sebastiano Bagolino (1562-1604)  
(F. M. MIRABELLA, Sebastiano Bagolino,  
Palermo, 1912, p. 259)

## Soru Edgardi (Suor Ildegarde)

*Quannu lu Patri Eternu la chiamau  
pi munachedda dintra 'na batia,  
la so' casa paterna abbannunau:  
dintra la Batianova idda trasìa.  
Lu so' nomu di nascita canciau,  
lu nomu di Edgardi si scigghìa.  
A la Cruci di Cristu s'abbrazzau,  
cu firi ni la Vergini Maria.*

*E comu un risignolu a primavera,  
chi canta e svigghia tutta la Natura,  
recita notti e ghiornu 'na priera  
a la Gran Matri, la nostra Signura.  
Teni ni lu jardinu 'na ciurera,  
chi zappa e chi curtiva di bonura.  
E stà sbrazzata, sempri a leta cera,  
dannu a lu locu so' la so' lustrura.*

*E 'ntra stu locu santu e riligiusu,  
chi appara santità di Paraddisu,  
idda aspetta àutru locu cchiù gluriusu,  
picchè pi Iddu la so' vita ha spisu.  
'Sta munachedda, cu fari amurusu,  
cull'occhi risulenti e cu lu visu  
sempri cuntenti, onura lu so' Spusu:  
Chiddu chi la so' anima ha dicisu.*

Giuseppe Grillo  
(P. GRILLO, *'Na rosa pi Ciullu*, Alcamo, 2003, p. 31)

## La vucazioni di me' soru

*Me' soru era 'na rosa pi sbucciari,  
e dissi: "'Nta li monachi jè ê ghiri!".  
Avia li quinnici anni a cumpritari,  
e a 'na batia lu jiu a rifiriri.  
Li monachi dicianu: "Ci ha' a pinzari!"  
Si monaca t'ha' a fari, ha' aviri firi!"  
E pi parrari a la matri batissa,  
ogni matina si ni ja a la missa.*

*Trasì ni la batia pi fari prova;  
me' patri dicia no, fici strameri.  
Nèsciri 'un la vulìa, 'ncarcava chiova.  
Idda nisciu cu li carrabbineri.  
Chiancia, e nun vulìa carni né ova:  
"Patri", dicìa, "picchè si a mia guirrerì?  
Si sugnu nata pi la riliggioni,  
livari nun mi pò la vucazioni!"*

*San Binirittu po' lu cummenciu  
a me' patri, e lu fici cchiù zilanti.  
Risulenti a Mazzara idda trasìu,  
pi essiri professa e postulanti.  
E, doppu d'idda, divoti di Diu,  
ni la batia traseru tanti e tanti.  
"Scolastica" pi nomu vosi scrittù,  
ch'era la soru di San Binirittu.*

*Quannu s'ammunacau, era prisenti  
lu viscuvu, e ci fu prèrica e canti.  
Ci fu gran festa, cu gran trattamenti:  
tanti 'nmitati si ficiru avanti.  
L'abitu chi pigghìa porta cuntenti;  
la so' vucazioni è ormai custanti,  
e prea ni la batia pi nui viventi,  
picchè fussimu tutti veru santi.*

Rosario Grillo  
(AA. VV., *Pàrpiti e suspiri*.  
Puisii in dialettu sicilianu, Alcamo, 1997, p. 75)

## INNI DI CARLO CATALDO, musicati dal M.<sup>o</sup> Vincenzo M. Cassarà

Dal 21 al 27 aprile e l'11 luglio 1980 fu solennemente celebrato in Alcamo il XV centenario della nascita di S. Benedetto. In quei giorni, sia dalle suore benedettine nelle chiese monastiche "Badia Nuova" e "Angelo Custode", sia dalla banda musicale nella processione con la statua del santo, fu eseguito quest'inno composto da Carlo Cataldo e musicato dal M.<sup>o</sup> Vincenzo Maria Cassarà.

### CARLO CATALDO

Inno a S. Benedetto nel XV centenario della nascita (480-1980)  
musicato dal M.<sup>o</sup> Vincenzo Maria Cassarà

*Rit.* Un grido fervido  
di fede e amor  
vibra per Alcamo  
e scuote i cuor.

O Benedetto,  
ci esorti ancor  
a celebrare  
il Redentor.

O Benedetto,  
Monaco ardente,  
è il tuo messaggio  
sempre presente.

Nell'evo barbaro  
la carità  
fu la tua regola  
di civiltà.

*Rit.* Un grido fervido...  
  
Quindici secoli  
hanno esaltato  
la via magnifica  
che ci hai insegnato:

"In lode a Cristo,  
prega e lavora!  
L'errante e il misero  
soccorri e onora!"

*Rit.* Un grido fervido...

Te dell'Europa  
Patrono eletto,  
cantano i popoli,  
o Benedetto.

Supremi vertici  
ai tuoi fedeli  
con la tua Regola  
Tu ancora sveli.

*Rit.* Un grido fervido...

Con Te e la Chiesa,  
Maestra e Madre,  
oggi preghiamo  
Cristo ed il Padre,

perché lo spirito  
pentecostale  
sia sempre agli uomini  
luce immortale.

*Rit.* Un grido fervido...

# Inno a S. Benedetto

21.4.1980

Parole del Prof. Carlo Carletto - Musica del M<sup>re</sup> Vincenzo Carraro

Alcanto TP.

*molto Amorevole*

*p.*

*canto*

*pp*

*molto Amorevole*

*molto*

*sol*

*pp*

Fine

Be ne de - tho ano in con -

*a 2. Voci*

Handwritten musical score for two voices, first system. The music is written on two staves. The upper staff contains the vocal line with lyrics: "den te". The lower staff contains the piano accompaniment. The tempo is marked "a 2. Voci". There are various musical notations including notes, rests, and dynamic markings.

*1<sup>a</sup> Volta* *2<sup>a</sup> Volta* *cant. - Viol.*

Handwritten musical score for two voices, second system. The music is written on two staves. The upper staff contains the vocal line with lyrics: "me me rem te". The lower staff contains the piano accompaniment. The tempo is marked "a 2. Voci". There are various musical notations including notes, rests, and dynamic markings. The system ends with "Fine".

*Luigi Carraro*

M<sup>o</sup>. VINCENZO MARIA CASSARÀ  
 Musica dell'Inno a S. Scolastica, composto da Carlo Cataldo

partite del  
 Prof. Carlo Cataldo

Inno a S. Scolastica. -

musica  
 del Maestro Vincenzo  
 Cassarà.

andante sentimentale

The piano introduction consists of two staves. The right hand features a melodic line with grace notes and a final fermata. The left hand provides a harmonic accompaniment with a steady eighth-note pattern.

*pp Cantante*

San-ta deo-la-sti-ca la tua pie-tà l'anima il-lumi-ni

The vocal line begins with a piano (*pp*) and cantabile (*Cantante*) instruction. The lyrics are written below the notes.

di san-ti. Do-naci i me-ri-ti di tua vir-tù.

The vocal line continues with the lyrics "di san-ti. Do-naci i me-ri-ti di tua vir-tù." The piano accompaniment continues to support the melody.

La de-de in-fon-di-ei... she-ve sti tu (fin) deo-

The vocal line continues with "La de-de in-fon-di-ei... she-ve sti tu (fin) deo-". The piano accompaniment features a more active rhythmic pattern.

-la-stica san-to so-rel-la... Sem-ulla del gran Bene-detto...

The vocal line continues with "-la-stica san-to so-rel-la... Sem-ulla del gran Bene-detto...". The piano accompaniment remains consistent.

ve-ghanti con vi-gil affet-to... Ni-ci-malsuo-

The vocal line concludes with "ve-ghanti con vi-gil affet-to... Ni-ci-malsuo-". The piano accompaniment ends with a final chord.

no-bi-le enor-... quando chi-ude-sti la bel-la tua

mit-e esi-sten-za ter-re-na - Qual lie-ve co-lom-ba se-re-na

No-la sti al tuo Re-gno d'a-mor.

Da capo al fine

Alcamo; 11.4.81

Questa musica fu composta dal M<sup>o</sup> Cassarà su parole di Carlo Cataldo, per S. Scolastica, gemella di S. Benedetto.

*Rit.* Santa Scolastica, la tua pietà  
l'anime illumini di santità.  
Donaci i meriti di tue virtù,  
la fede infondici che avesti Tu.

Scolastica, santa sorella,  
gemella del gran Benedetto,  
vegliasti con vigile affetto  
vicina al suo nobile cuor.

E quando chiudesti la bella  
tua mite esistenza terrena,  
qual lieve colomba serena  
volasti al tuo Regno d'Amor.

*Rit.* Santa Scolastica, la tua pietà  
l'anime illumini di santità.  
Donaci i meriti di tue virtù,  
la fede infondici che avesti Tu.

Scolastica, saggia ed austera  
nell'arduo tuo ascendere a Dio,  
il forte tuo animo e pio  
da Lui trasse pace e umiltà.

Nell'ora che quasi dispera  
la gente nel male smarrita,  
ad essa Tu intrepida addita  
chi è Vita, Via e Verità.

*Rit.* Santa Scolastica, la tua pietà...

Parole del Prof.  
Carlo Costabbi -

Missa a S. Francesco di Assisi

Musica del M.<sup>o</sup>  
~~Luigi Maria Lomario~~

*Molto Maestoso*

*Andante*

*Canto*

tra me no d'Assisi, In-jonati nel core Per

fe-tto la ti-gia, se-ra-fica or-do-re; e qui-to-ssi-a sor-gere -

le-vi del ti-gro-re. Non ce-ss-o d'as-si-si,

lo da-to tu ri-na Per l'alto tu offra-to — Si acce-mar-

*con voce*  
mon-a, che in vo-cant lanti — es fra-te l'ho-re lle

Inno del Ven-to, — In mar-te le stelle; che ac-cin-ti in tu-mo ab-brac-cio gli-a-

ter-no Qual-si-asie-le-men-to, mirta-led e-ter-na.



Nel 1983, a conclusione dei festeggiamenti nell'8° centenario della nascita di S. Francesco d'Assisi, per l'inaugurazione, nel piano di S. Maria, della statua bronzea del santo, fu cantato l'inno composto da Carlo Cataldo e musicato dal M° Vincenzo Maria Cassarà.

### CARLO CATALDO

Inno a S. Francesco d'Assisi nell'VIII centenario della nascita (1181-1981)

*Rit.* Francesco d'Assisi,  
 Infondi nel cuore  
 Perfetta letizia,  
 Serafico ardore;  
 E guidaci a scorgere  
 Le vie del Signore.

Francesco d'Assisi, lodato tu sia  
 Per l'alto tuo afflato di accesa armonia,  
 Che invoca nel "Cantico" fratelli e sorelle  
 Il fuoco ed il vento, la morte e le stelle;  
 Che accoglie in un trepido abbraccio fraterno  
 Qualsiasi elemento, mortale ed eterno.

*Rit.* Francesco d'Assisi,  
 Infondi nel cuore...

T'offeristi alla Chiesa pilastro vivente,  
 Portasti il tuo verbo al triste e al gemente.  
 Ancor per i giovani tentati dal male  
 Tu resti modello e supremo ideale.  
 Aiutaci a porre la tua povertà  
 A norma di vita e di santità.

*Rit.* Francesco d'Assisi,  
 Infondi nel cuore...

Se gravita il segno di orrori mai visti,  
 Se assilla il presagio di tempi più tristi,  
 Così come un giorno sul lupo feroce  
 Ritorni ai prodigi la mite tua voce;  
 Così come un giorno dai cuori di Gubbio,  
 Rimuovi dai nostri le spire del dubbio.

*Rit.* Francesco d'Assisi,  
 Infondi nel cuore...

E, nel giorno dell'Epifania 1999, nacque l'Inno a S. Chiara, che risultava complementare sia di quello a S. Francesco, sia degli altri precedentemente composti. Richiesto dalle "Clarisse del Sacro Cuore" a Carlo Cataldo, fu musicato dal M° Vincenzo Maria Cassarà.

CARLO CATALDO  
Inno a S. Chiara d'Assisi

*Rit.* O Santa Chiara, col tuo esempio fa'  
noi, tue sorelle, ardenti in carità!

O Chiara d'Assisi, alla pace  
di Frate Francesco accorresti,  
ad essere - come volesti -  
la sua pianticella verace.

Sdegnando del tuo nobilesc  
casato l'amore del mondo,  
la Regola offrì al secondo  
degli Ordini di San Francesco.

*Rit.* O Santa Chiara, col tuo esempio fa'  
noi, tue sorelle, ardenti in carità!

Tu povera, casta e ubbidiente  
Ancella di Cristo Signore,  
provasti ardue gioie nel cuore,  
amando e pregando fidente...

E ancora, adeguandoci ai segni  
dei tempi, col santo Evangelo,  
le strade serene del Cielo  
a noi, tue sorelle, tu insegna.

*Rit.* O Santa Chiara, col tuo esempio fa'  
noi, tue sorelle, ardenti in carità!

Inno a S. Chiara D'Assisi

Modesto

Handwritten musical score for the beginning of the hymn, featuring a treble and bass clef staff with notes and rests.

o Santa Chiara col tuo esempio fa

Handwritten musical score for the first line of lyrics, with notes and rests.

No - ti tua sorell' erolem in co - stin - ta

Handwritten musical score for the second line of lyrics, with notes and rests.

in ca - ri - ta - e chiaro d'assisi

Handwritten musical score for the third line of lyrics, with notes and rests.

- alla Pace di fratefrance con carissimi di esse

Handwritten musical score for the fourth line of lyrics, with notes and rests.

re cometo - le sti - la sua pini: cello

Ve - tra - ce solo quando del tuo mobile - sco co

- ba to l'a more del mondo - la regola d'isti -

al be - Comodo de glio - di mi San Juan ce -

sco

Parole del Prof. Carlo Costabona  
Musica del Maestro Vinco Cassari